玛拉基书

以色列忘记主爱

1 以下是耶和华借玛拉基对以色列宣判的话。 2 耶
和华说：“我爱你们。”你们却说：“你怎样爱了我们
呢？”耶和华说：“以扫不是雅各的哥哥吗？我却爱
雅各， 3 恶以扫。我使以扫的山地荒凉，把他的产
业给了旷野的豺狼。” 4 如果以东说：“我们虽然遭
破坏，但仍要把废墟重建起来。”万军之耶和华这样
说：“他们只管建造，我却要拆毁。人要称他们为罪
恶的境地，为耶和华永远恼怒的子民。” 5 你们要
亲眼看见，也要亲自说：“耶和华在以色列的境地以
外，必被尊为大。”

斥责不虔不敬的祭司

6 万军之耶和华对你们说：“藐视我名的祭司啊！儿
子尊敬父亲，仆人敬畏主人。我若是父亲，我该受的
尊敬在哪里呢？我若是主人，我应得的敬畏在哪里
呢？”你们却说：“我们怎样藐视了你的名呢？” 7 “你
们把污秽的食物献在我的坛上，你们竟说：‘我们怎
样污秽了你的坛呢？’因你们以为耶和华的桌子是可
以藐视的。” 8 万军之耶和华说：“你们把瞎眼的献为
祭，这不是恶吗？你们把瘸腿的和有病的献上，这不
是罪吗？你把这样的礼物献给你的省长，他会喜欢
你或是悦纳你的礼物吗？” 9 现在，你们要向 神求
情，好使他恩待我们。这污秽的祭物，既是你们经手
献的，他还能悦纳你们吗？万军之耶和华说： 10 “真
愿你们当中有人把殿门关上，免得你们在我的坛上
徒然点火。”万军之耶和华说：“我不喜欢你们，也不
从你们手中收纳礼物。” 11 万军之耶和华说：“从日
出到日落的地方，我的名在列国中为大；在各处都
有人向我的名烧香，献上洁净的礼物，因为我的名

在列国中为大。”12 万军之耶和华说：“你们却亵渎
了我，因你们以为主的桌子是污秽的，桌上的食物也
是可藐视的。13 你们又说：‘唉，真麻烦！’你们就嗤
之以鼻。”耶和华说：“你们把抢来的、瘸腿的和有病
的带来作礼物，我怎能从你们的手中收受呢？”14 万
军之耶和华说：“凡以家畜中公的许了愿，却又诡诈
地拿有残疾的献给主，那人当受咒诅；因为我是大君
王，我的名在列国中是可敬畏的。”

2

祭司违命背约

1 祭司啊！现在这命令是给你们的。2 万军之耶和
华说：“你们若不听从，若不放在心上，不把荣耀归
给我的名，我就使咒诅临到你们中间，我要咒诅你们
应得的福分，并且已经咒诅了，因为你们没有把这命
令放在心上。3 我要斥责你们的子孙，也要把粪涂抹
在你们的脸上，就是节期祭牲的粪；人要把你们抬到
粪堆去。”4 万军之耶和华说：“这样，你们就知道是
我把这命令给你们，使我与利未所立的约得以存留。
5 我与他所立的是生命和平安的约，也把这些赐给了
他。我要使他敬畏我，又畏惧我的名。6 在他的口中
有真理的教训，在他的嘴里也没有不义；他以平安和
正直与我同行，使许多人回头离开罪孽。”7 祭司的
嘴当保存知识，人要从他的口中寻求教训，因为他是
万军耶和华的使者。8 万军之耶和华说：“你们却偏离
了正路，使许多人在律法上跌倒；你们也破坏了我与
利未所立的约。9 因此，我也使你们在众人面前被藐
视、受轻看，因为你们不遵守我的道，在律法上徇人
的情面。”

犹大人不忠不贞

10 我们不是同有一位父吗？不是同一位 神创造我
们吗？为什么我们各人对自己的兄弟不忠，亵渎我们
列祖的约呢？11 犹大人行了诡诈，在以色列和耶路
撒冷中作了可憎的事；因为犹大人亵渎耶和华所爱的

圣所，娶了事奉外族神的女子为妻。 12 行这事的，无
论是主动的，或是附从的，连那献礼物给万军耶和
华的，耶和华必把那人从雅各的帐棚中除掉。 13 你
们又行了这事：使眼泪、哀哭和呻吟盖满了耶和华的
坛，因为耶和华不再垂看礼物，也不喜悦从你们手中
收纳。 14 你们还问：“为什么呢？”因为耶和华在你
和你年轻时所娶的妻子中间作证；她是你的伴侣，是
你立约的妻子，你竟对她不忠！ 15 一个还有灵性的
人，是不会这样作的。他会作什么呢？他会寻求 神
的子孙。所以要谨守你们的灵性，不可对年轻时所
娶的妻子不忠。 16 耶和华以色列的 神说：“我恨恶
休妻和以强暴待妻子。”万军之耶和华说：“所以要谨
守你们的灵性，不可行诡诈的事。” 17 你们用自己的
言语使耶和华厌烦，你们还说：“我们怎样使他厌烦
呢？”因为你们说：“作恶的，耶和华都看为善，并且
喜悦他们。”或说：“公义的 神在哪里呢？”

3

立约的使者快临

1 万军之耶和华说：“看哪！我派我的使者，在我
前面预备道路；你们所寻求的主，必忽然进入他的
殿；你们所爱慕立约的使者，就要来到。” 2 可是，他
来的日子，谁能当得起呢？他显现的时候，谁能站立
得住呢？因为他像炼金之人的火，又像漂布之人的
碱。 3 他必坐着，像熬炼和洁净银子的人；他必洁净
利未人，炼净他们像炼净金银一样。这样，他们就会
凭公义献礼物给耶和华。 4 那时，犹大和耶路撒冷所
献的礼物，必蒙耶和华悦纳，正如古时的日子，也像
往昔之年一样。 5 万军之耶和华说：“我必临近你们施
行审判；我要快快指证那些行邪术的、犯奸淫的、起
假誓的、在工钱上欺压雇工的、欺压孤儿寡妇的、屈
枉寄居的和不敬畏我的。” 6 万军之耶和华说：“因为
我耶和华是不改变的，所以你们雅各的子孙也不会灭
没。

当纳十分之一

7 “从你们列祖的日子以来，你们就偏离了我的律例
而不遵守。现在你们要转向我，我就必转向你们。你
们还问：‘我们要怎样回转呢？’ 8 人怎可抢夺 神之
物呢？你们却抢夺属我之物，竟还问：‘我们抢夺了
你的什么呢？’就是抢夺了当纳的十分之一和当献的
祭物。 9 你们要受严厉的咒诅，因你们全国的人都抢
夺了属我之物。” 10 万军之耶和华说：“你们要把当
纳的十分之一，全部送入仓库，使我家中有粮；借此
试验我，看我是不是为你们敞开天窗，把福气倒给你
们，直到充足有余呢。” 11 万军之耶和华说：“我必为
你们斥责那吞吃者，不容他毁坏你们地上的果实，也
不让你们田间的葡萄在未熟以先就掉下来。” 12 万军
之耶和华说：“万国都要称你们为有福，因为你们的
地必成为喜乐之地。”

指摘以色列狂傲自大

13 耶和华说：“你们用无礼的话顶撞我。你们还
问：‘我们用什么话顶撞了你呢？’ 14 你们说：‘事
奉 神是白费的；遵守他的吩咐，在万军之耶和华面
前哀痛而行，有什么益处呢？ 15 现在我们称骄傲的人
为有福，作恶的人得建立；他们虽然试探 神，却得
以逃脱。’”

敬畏耶和华的必蒙怜恤

16 那时，敬畏耶和华的人彼此谈论，耶和华也留
意细听；在他面前有记录册，记录那些敬畏耶和华
和思念他名的人。 17 万军之耶和华说：“在我施行作
为的日子，他们要属我，作特别的产业；我必怜恤他
们，好像人怜恤那服事自己的儿子一样。 18 那时，你
们就要再看出义人与恶人、事奉 神的人和不事奉他
的人之间有什么分别。”

4

耶和华降罚的日子

1 万军之耶和华说：“看哪！那日来到，像烧着的火
炉一样；骄傲的和作恶的，都必成为碎秸；那要来
的日子，必把他们烧尽，不给他们留下一根一枝。
2 可是，对你们敬畏我名的人，必有公义的太阳升起
来；它的光线有医治的功能；你们必出来跳跃，像栏
里的肥牛犊。” 3 万军之耶和华说：“你们必践踏恶
人；在我施行作为的日子，他们必在你们脚掌之下成
为尘土。 4 “你们要谨记我仆人摩西的律法，就是我在
何烈山为以色列众人所吩咐他的律例和典章。

预言差派以利亚来临

5 “看哪！在耶和华大而可畏的日子来到以先，我
必差派以利亚先知到你们那里去。 6 他要使父亲
的心转向儿女，儿女的心转向父亲，免得我来击打
这地，以至完全毁灭。”（本章第1-6节在《马索拉抄
本》为 3:19-24）

新译本
Chinese New Version (simplified)

copyright © 1976, 1992, 1999, 2001, 2005, 2010 The Worldwide Bible Society Limited

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

Translation by: The Worldwide Bible Society Ltd.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023
c06cecfb-a96a-5d3a-8833-fbc0e87b483c